



Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

S/24301  
16 July 1992  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

ЗАПИСКА ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Генеральный секретарь имеет честь настоящим препроводить письмо  
Генерального директора Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) от  
10 июля 1992 года и добавление к нему.

Приложение

Письмо Генерального директора Международного агентства  
по атомной энергии от 10 июля 1992 года на имя  
Генерального секретаря

Имею честь довести до Вашего сведения следующее.

В МАГАТЭ поступило сообщение о том, что по просьбе Постоянного представителя Исламской Республики Иран при Организации Объединенных Наций среди членов Совета Безопасности был распространен в документе S/24239 от 6 июля 1992 года текст его письма от 1 июля 1992 года на Ваше имя.

Поскольку в этом письме упоминалось о взаимоотношениях между Исламской Республикой Иран и МАГАТЭ в рамках системы гарантий и о направлении в Исламскую Республику Иран в начале этого года миссии МАГАТЭ во главе с заместителем Генерального директора Агентства и начальником Департамента гарантий, настоящим прилагаю копию пресс-релиза МАГАТЭ от 14 февраля 1992 года, в котором сделано официальное заявление о характере и результатах работы этой миссии. Особое внимание обращается на третий абзац пресс-релиза.

Буду признателен, если Вы сможете распространить настоящее письмо и прилагаемый к нему пресс-релиз в том же порядке, что и письмо Постоянного представителя Исламской Республики Иран при Организации Объединенных Наций.

С уважением,

Ханс БЛИКС

Добавление

Пресс-релиз

МИССИЯ МАГАТЭ В ИРАН

По приглашению президента Иранской организации по атомной энергии 7-12 февраля 1992 года Иран посетила группа из четырех членов Секретариата Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) во главе с заместителем Генерального директора и начальником Департамента гарантий г-ном Джоном Дженнекенсом.

Цель этой миссии заключалась в том, чтобы дать возможность группе ознакомиться с нынешним положением дел в рамках Иранской программы ядерных исследований и разработок и, прежде всего, обсудить с иранскими официальными лицами настоящие и возможные будущие проекты в области технической помощи и сотрудничества, вопрос о ходе осуществления проекта по сооружению атомной электростанции в Бушире, строительство которой было остановлено в 1979 году, а также масштабы и цели научно-исследовательских и опытно-конструкторских работ, проводимых в Эсфаханском центре ядерной технологии, Тегеранском центре ядерных исследований и Караджском центре сельскохозяйственных и медицинских исследований. Кроме того, были организованы выезды в район осуществления проекта по разведке месторождений урана в Сагханде, провинция Язд, и на объект, строящийся в горах к северу от Тегерана вблизи Моаллема Калаежа. Иранские власти дали согласие на посещение представителями МАГАТЭ всех отобранных ими для целей миссии сооружений и объектов. Иранские власти по возможности оказывали группе всестороннюю помощь и содействие в плане обеспечения необходимым транспортом и персоналом.

По мнению группы, деятельность, осуществлявшаяся на вышеупомянутых сооружениях и объектах, отвечала требованиям использования ядерной энергии и ионизирующего излучения в мирных целях. Следует учитывать, что выводы группы касаются лишь тех сооружений и объектов, которые она посетила, и относятся только к периоду пребывания группы в стране.

Исламская Республика Иран ратифицировала Договор о нераспространении ядерного оружия от 2 февраля 1970 года. Согласно заключенному с Агентством соглашению о гарантиях, вступившему в силу 15 мая 1974 года, на тегеранском исследовательском реакторе, расположенном в Тегеранском центре ядерных исследований, проводятся регулярные инспекции по гарантиям.

-----